*Esta traducción de nuestra página*[*Les réfugiés de la guerre d'Espagne*](https://archives.saintnazaire.fr/page/les-refugies-de-la-guerre-d-espagne)*fue realizada por Jade Bigot, estudiante de trabajo y estudio en BTS Support à l'Action Managériale, en el marco de su prueba de “Misión Internacional” realizada en abril de 2024 en los Archivos de Saint-Nazaire.*

**Los refugiados de la guerra España**

Como consecuencia de los bombardeos de la segunda Guerra Mundial y a la destrucción de los edificios municipales, muy pocos documentos testificando de la existencia de los refugiados republicanos españoles en Saint-Nazaire subsisten en los registros municipales. Una gran cantidad de fuentes externos permiten de recordar sus trayectorias.



*Centro de recepción español de Penhoët , marzo 1939 - Archives de Saint-Nazaire*

En 2017, la ciudad de Saint-Nazaire depositó una placa en “l’alvéole 12” de la base submarina en memoria a los trabajadores forzados. Entre estos trabajadores de todas nacionalidades, obligados a construir la base de los submarinos alemanes, había una gran cantidad de refugiados republicanos españoles del campamento Franco en Montoir-de-Bretagne.

> [Más información](https://www.saintnazaire.fr/actus/contraints-et-forces-ils-ont-construit-la-base-sous-marine-de-saint-nazaire-2084%22%20%5Co%20%22Lire%20l%27article%20sur%20le%20site%20de%20la%20ville%22%20%5Ct%20%22_blank)

El memorial de los deportados de Loire-Inférieure recopile los trayectos y biografías de los deportados españoles arrestados por el S.P.A.C (Servicio de Policía Anticomunista) en particular de Saint-Nazaire.

[> Buscar por estado civil](https://afmd44.org/recherche-par-etat-civil/) : criterio: nacionalidad española

En los registros de los Archives départementales de Loire-Atlantique

Las fuentes para consultar son en particular los expedientes de la prefectura y de la subprefectura de Savenay y de Saint-Nazaire.

Después la creación del documento de identidad para los extranjeros residentes en Francia en 1917, los expedientes individuales se conservan en los subseries 4M, 4Z y 1803W.

Si ustedes están buscando específicamente:

* - Los expedientes de los refugiados españoles que llegaron en barco entre 1936 y 1939: 4M 989 a 995 así como la prensa local digitalizada que informa sobre las circunstancias de la llegada de los barcos españoles.
* - Los expedientes de los refugiados españoles que cruzaron la frontera francesa en el fin de la república española y que estaban alojados en campos (a partir de 1939): 2Z 143 à 146.

Además, la represión nazi afectó en gran medida a los extranjeros. Los fondos 1693W y 1694W informan sobre la vigilancia de los extranjeros y de los judíos extranjeros.

Para prolongar sus búsquedas, existe aquí el fichero alfabético de los trabajadores extranjeros que se mantuvo entre 1949 y 1991 en 1518W.

[> Buscar en los inventarios de los archivos departamentales](https://inventaires-archives.loire-atlantique.fr/search-form.html)

Los Archives départementales de Loire-Atlantique ofrecieron una presentación introductoria en los registros de las migraciones. Esta presentación filmada muestra la riqueza de los recursos para encontrar el camino de una persona extrajera del territorio del departamental.[> Ver la presentación (video)](https://archives.loire-atlantique.fr/44/-video-archives-des-migrations/c_29475)

[> Contactar los Archives départementales de Loire-Atlantique](https://archives.loire-atlantique.fr/44/nous-contacter/c_26289)

[> Llegar allí](https://archives.loire-atlantique.fr/44/venir/c_20478)

En los Archives nationales (archivos nacionales)

* Fiche de ayuda: :  [los refugiados en Francia tras la segunda guerra civil española (1936-1940](https://www.siv.archives-nationales.culture.gouv.fr/siv/cms/content/helpGuide.action;jsessionid=CC0EA3FC9D3A59E5A6B95C4E773BD2CF?preview=false&uuid=5329796d-b79d-4ee2-aa21-c229c0b01e46))
* Artículo que contiene une gran cantidad de fuentes a nivel nacional :  [los refugiados de la guerra de España en Francia](https://francearchives.gouv.fr/article/239450434)

A l’OFPRA (Oficina Francesa para la Protección de los Refugiados y Apátridas)

La OFPRA conserva los expedientes individuales de los refugiados republicanos españoles

* [Presentación de los fondos de los registros](https://www.ofpra.gouv.fr/dossier/nos-fonds-darchives) del OFPRA
* Publicación [40 años de exilio, La Retirada y la protección de los refugiados españoles para la OFPRA 1939-1979](https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/2022-09/Publication_Espagne_juin-2020_20200730-min.pdf)

Otros organismos y sitio de referencia :

* Comité departamental de memoria de los disparos en Châteaubriant, en Nantes y de la resistencia en Loire-Inférieure : <https://resistance-44.fr/les-espagnols-dans-la-resistance-nantaise/>
* A.C.E.R Los Amigos de los Combatientes en España republicana
* Memoria de los hombres referencia a los voluntarios extranjeros durante los conflictos : <https://www.memoiredeshommes.sga.defense.gouv.fr/fr/>
* El centro internacional de la persecución nazi Bad Arolsen : [Arolsen Archives - International Center on Nazi Persecution (arolsen-archives.org)](https://arolsen-archives.org/fr/%22%20%5Ct%20%22_self)
* Los registros del comité internacional de la Cruz Roja : <https://www.icrc.org/fr/archives>
* En los campos de internamiento 1936-1939 en los Pirineo Oriental : <https://www.ledepartement66.fr/les-ressources-sur-les-camps-dinternement/>

Como parte de su misión, Jade Bigot tradujo dos artículos de prensa. Puedes descargarlos a continuación :

**[De Dijon à Puycerda par Saint-Nazaire - Républicain de l’Ouest du 6 novembre 1937](https://archives.saintnazaire.fr/document/de-dijon-a-puycerda-par-saint-nazaire---republicain-de-l-ouest-du-6-novembre-1937%22%20%5Co%20%22T%C3%A9l%C3%A9charger%20%3A%20De%20Dijon%20%C3%A0%20Puycerda%20par%20Saint-Nazaire%20-%20R%C3%A9publicain%20de%20l%E2%80%99Ouest%20du%206%20novembre%201937%22%20%5Ct%20%22_blank)**

**[Les miliciens Asturiens sont partis pour la frontière catalane - Phare de la Loire du 25 octobre 1937](https://archives.saintnazaire.fr/document/les-miliciens-asturiens-sont-partis-pour-la-frontiere-catalane---phare-de-la-loire-du-25-octobre-1937%22%20%5Co%20%22T%C3%A9l%C3%A9charger%20%3A%20Les%20miliciens%20Asturiens%20sont%20partis%20pour%20la%20fronti%C3%A8re%20catalane%20-%20Phare%20de%20la%20Loire%20du%2025%20octobre%201937%22%20%5Ct%20%22_blank)**

Recursos prensa y bibliográficos

* « Le Musée du château dépositaire de la mémoire  de cinq Espagnols fusillés en 1943 à Nantes ; Ils s'appelaient Alfredo  », Benedeto, Basileo, Miguel et Nativitad. BLOYET Dominique |  PRESSE-OCEAN / L'ECLAIR | 08/02/2006
* « Républicains espagnols dans la Résistance :  Début 1942, des forgerons espagnols sabotèrent la récupération du bronze  du monument américain, à Saint-Nazaire ». LE DUC Marc | OUEST-FRANCE |  22/09/2009
* « Fusillés espagnols : les familles retrouvées :  Cette dernière enquête fut la plus difficile de celles menées pour  retrouver les familles des républicains espagnols fusillés à Nantes ».  LE DUC Marc | OUEST-FRANCE | 10/02/2010
* « De la guerre d'Espagne à la Résistance : Sept  républicains espagnols, arrêtés à Saint-Nazaire, Nantes et La Baule,  furent exécutés sur une petite route de la Vienne. Carlos Fernandez a  reconstitué leur parcours ». LE DUC Marc | OUESTFRANCE | 08/06/2010
* « L'odyssée du Cristobal Colon : Le 25 octobre  1936, le paquebot Cristobal Colon s'échoue au Nord des Bermudes. Que  faisait le navire amiral de la Compania trasatlantica espanola, en  pleine guerre civile espagnole ? Les derniers mois de cet élégant liner  sont dignes d'un roman d'aventures maritimes sur fond d'intrigues  politiques ». CHEMEREAU Hubert | CHASSE-MARÉE (LE) | 05/2012
* « Le Cristobal Colon a fait escale à  Saint-Nazaire, où il a reçu le soutien de la population. Base  sous-marine, les travailleurs forcés honorés : Elle fut construite en  grande partie par des Républicains espagnols internés au camp Franco, à  Montoir. Une plaque rend hommage à ces travailleurs forcés, noyau dur de  la Résistance ». GODIN Michel | OUEST-FRANCE | 11/02/2017
* Réfugiés espagnols en Loire-Inférieure,  1936-1945 : De la République espagnole à la Résistance. AUDION Ghislain |  GESTE EDITIONS | 03/2015
* De la guerre d'Espagne à la Résistance.  FERNANDEZ Carlos | COMITE DEPARTEMENTAL DU SOUVENIR DES FUSILLES DE  CHÂTEAUBRIANT ET NANTES ET DE LA RESISTANCE EN LOIRE INFERIEURE |  03/2010
* Resistir - Les Républicains espagnols en Bretagne, de la Retirada à la Résistance. GARCIA Gabrielle | SKOL VREIZH | 05/2019
* Les indésirables : Les camps d'internes civils  Français et Etrangers - 1939 - 1946 - Tome 1 MARCHOT Guy | ASSOCIATION  PHILATELIQUE DU PAYS D'AIX | 04/2020
* Mémorial des victimes de la Persécution  Allemande en Loire-Inférieure 1940-1945 : Bombardements sur  Saint-Nazaire et l'arrondissement de Saint-Nazaire. SAUVAGE Jean-Pierre ;  TROCHU Xavier | COMITE DE RECHERCHES HISTORIQUES SUR LA PERSECUTION ET  LA REPRESSION ALLEMANDE EN LOIRE INFERIEURE 1940-1945 05/2010
* Mémorial des victimes de la persécution  allemande en Loire Inférieure 1940-1945 : Service du Travail  Obligatoire. SAUVAGE Jean-Pierre ; TROCHU Xavier | COMITE DE RECHERCHES  HISTORIQUES SUR LA PERSECUTION ET LA REPRESSION ALLEMANDE EN LOIRE  INFERIEURE 1940-1945 11/2003
* Mémorial des victimes de la persécution  allemande en Loire Inférieure 1940-1945 : Déportés politiques de la  Communauté Juive. SAUVAGE Jean-Pierre ; TROCHU Xavier | COMITE DE  RECHERCHES HISTORIQUES SUR LA PERSECUTION ET LA REPRESSION ALLEMANDE EN  LOIRE INFERIEURE 1940-1945 04/2003
* Mémorial des victimes de la persécution  allemande en Loire Inférieure 1940-1945 : Déportés politiques ; Déportés  résistants. SAUVAGE Jean-Pierre ; TROCHU Xavier | COMITE DE RECHERCHES  HISTORIQUES SUR LA PERSECUTION ET LA REPRESSION ALLEMANDE EN LOIRE  INFERIEURE 1940-1945 05/2002
* Mémorial des victimes de la persécution  allemande en Loire Inférieure 1940-1945 : Fusillés et exécutés. SAUVAGE  Jean-Pierre ; TROCHU Xavier | COMITE DE RECHERCHES HISTORIQUES SUR LA  PERSECUTION ET LA REPRESSION ALLEMANDE EN LOIRE INFERIEURE 1940-1945  04/2001
* Mémoires d'un républicain espagnol déporté au camp de Dachau. ESCUER GOMIS Joan ; ESCUER Délia | AMICALE DE MATHAUSEN | 07/2009
* Il y a 60 ans...les réfugiés espagnols dans le  Finistère. BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE QUIMPER | BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE  DE QUIMPER | 10/1996